Porównanie tłumaczeń Kapłańska 18:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Z twego nasienia nie dasz (nikogo) dla przeprowadzenia (go) do Molocha\* i nie będziesz bezcześcił imienia swojego Boga – Ja jestem JAHWE.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Wg PS: na służbę Molochowi. Wg G: na służbę władcy, λατρεύειν ἄρχοντι. Przeprowadzanie do Molocha mogło się łączyć z ofiarami z ludzi lub z jakiegoś rodzaju praktykami seksualnymi, zob. np. <x>30 20:25</x>; <x>120 23:10</x>. [↑](#footnote-ref-2)